

Verbandsliga Süd/West Saison 2023/2024

# PRESSING

STADION HAUTZENBUCKEL

Sonntag, 15.10.2023 | Anstoß 16:00 Uhr



AUSGABE 07  
13. Spieltag | 30. Jahrgang

## FV SIERSBURG I gegen SG GROSSROSSELN-ST. NIK.

Sechs Punkte-  
Wochenende  
auf dem  
Hautzen-  
buckel?

2. MANNSCHAFT

FV Siersburg II - SV Menningen

Sonntag, 15.10.2023 | Anstoß 13:45 Uhr



**point S** Reifen Schleich GmbH  
Reifen, Räder, Auto-Service.

- Normalreifen
- Breitreifen
- Alufelgen

**Unser Service:**

- Achsvermessung
- Auspuffservice
- Batteriedienst

• Bremsentest

- elektronisches Auswuchten
- Stoffdämpferservice
- Ölwechsel • Reifeneinlagerung

Gerberstraße 47-49 (B 51)  
66740 Saarlouis-Roden

Telefon 06831 - 8 20 30  
Telefax 06831- 89 12 55

reifen-schleich@t-online.de  
www.reifen-schleich.de

# RUPP

## KAROSSERIE UND LACKIERFACHBETRIEB ANDREAS RUPP

Fachbetrieb für Fahrzeuglackierung  
Designlackierung, Unfallreparatur  
Richtbank, Karosserieinstandsetzung



In Dürrfeldslach 10  
66780 Rehlingen-Siersburg  
Telefon 0 68 35 / 42 92  
Telefax 0 68 35 / 60 12 38

E-Mail: [info@karosserie-rupp.de](mailto:info@karosserie-rupp.de)  
Internet: [www.karosserie-rupp.de](http://www.karosserie-rupp.de)



## WIR LIEFERN LÖSUNGEN.



Auftragsfertigung nach Zeichnung oder Muster  
Reparaturen und Ersatzteilerfertigung  
Maschinenwartung, Instandhaltung und Industriemontage



Wellen, Walzen, Industrieventilatoren, Hydraulik-Bauteile, Zylinder,  
Motoren, Kupplungen, Zahnräder, Vorrichtungen u.v.m.



Maschinenbau  
H. Courtehoue GmbH  
Hauptstraße 80

D-66780 Rehlingen-Siersburg  
Fon +49 (0) 6835 92330  
Fax +49 (0) 6835 923329

[www.courtehoue.de](http://www.courtehoue.de)



# Die Stimme des Vorsitzenden

## Liebe Fußballfreundinnen und Fußballfreunde,

ich möchte ich Sie alle ganz herzlich auf dem Hautzenbuckel willkommen heißen. Ein besonderer Gruß geht an unsere Gäste aus Großrosseln-St. Nikolaus, Menningen und natürlich an die Unparteiischen.



**1. Vorsitzender  
Alois Krotten**

Bei unserer 1. Mannschaft merkt man jedes Mal, wenn Stammspieler fehlen. So auch am vergangenen Wochenende, an dem wir in Kleinblittersdorf unterlagen. Grundsätzlich sind wir mit beiden Mannschaften im Soll. So unterlag auch am vergangenen Wochenende die 2. Mannschaft deutlich, nachdem man 6 Siege in Folge einfahren konnte, mit 4:1.

An diesem Samstag bereits findet/fand (je nachdem, wann Sie diese Zeilen lesen) ein großes Jugendturnier hier in unserem Hautzenbuckel-Stadion statt. Gastgeber ist unsere mittlerweile sehr groß gewordenen Jugendabteilung, unterstützt vom Gesamtvorstand und dem Förderkreis. Eine ganze Reihe von Vereinen und Mannschaften hat sich hier angemeldet (siehe Sonderbericht auf der Seite 17 der Jugendabteilung).

Der nächste Winter kommt bestimmt und wir müssen unseren Hartplatz wieder auf Vordermann bringen. Am Samstag, den 21.10.23 ab 8.30 Uhr wird jede helfende Hand gebraucht. Ich bitte alle Abteilungen zahlreich Manpower incl. der notwendigen Maschinen, Besen, Harken, etc. zur Verfügung zu stellen und sich diesen Termin vorzumerken. Wir werden in der Zukunft den Hartplatz als Trainingsplatz und auch als Spieldarstellungsort benötigen. Bitte helft alle mit!

Ich wünsche allen Spielen dieses Wochenendes einen spannenden und sportlich fairen Verlauf und insbesondere, dass alle Beteiligten die Spiele verletzungsfrei überstehen. Viel Spaß Ihnen allen bei den Heimspielen des FV Siersburg.

Ihr 1. Vorsitzender  
**Alois Krotten**

FUSSBALL verbindet



**DORRDESIGN** GmbH

*Agentur für Werbung*

[www.werbeagentur-dorr.de](http://www.werbeagentur-dorr.de)



## Tschüss Vadder .....

Vor vier Wochen verstarb nach schwerer Krankheit unserer Sportskamerad und ehemalige AH-Spieler **Jürgen Ferner**. Jürgen, von uns „Jüngeren“ respektvoll einfach nur „Vadder“ genannt, war u.a. Mitglied der legendären AH-B Meistermannschaft von 1989.



**Jürgen, unten links, als AH-B Meister 1989**

Die bezeichnete sich damals gerne schon mal selbstironisch als „schwerste AH im Bistum Trier“ und spielte ernsthaft mit dem Gedanken, sich einem bundesweiten Wettbewerb in dieser Disziplin zu stellen. Nachdem man über die Medien erfahren hatte, dass ein anderes Team diesen Titel inoffiziell für sich beanspruchte. Unglaublich aber wahr und gar nicht mal so unrealistisch. Alles gestandene, z.T. überdurchschnittlich große, ältere Sportler, von denen FVS-Legende und Betreuer-Ikone **Etta Lou** gerne mal behauptet hatte: „Oijoiijoiijoi ... , ganz schön schwer für sein Gewicht ...“ als er einen seiner Spieler mit einer Verletzung vom Boden aufheben und an den Spielfeldrand begleiten musste. Es war allerdings nicht Jürgen, obwohl auch der auf dem Platz vor allem über die Körperkraft kam. Jürgen, Du hast Humor, das wissen wir ja. Deshalb wirst Du jetzt bestimmt auch grinsen da oben, wenn Du unsere Stadionzeitschrift liest, die, so hoffen wir wenigstens, auch ganz oben ankommt und regelmäßig verteilt wird. Such Dir im Paradies ein paar „schwere Jungs“ zusammen wie Deine alten Kumpel **Manni Mohr** und **Raimund Reiter**, oder auch **Uwe Seeler** und **Diego Maradona** und lass Euren alten Traum wahr werden mit der schwersten AH im Bistum Trier, diesmal sogar mit der schwersten Truppe im Himmelreich. Und sag Diego, er soll es nicht wieder mit der Hand Gottes versuchen, sonst wird der sonst so liebe Gott mal schön schimpfen und ihn zur Strafe auf Diät setzen ....



### **Jürgen war auch ein leidenschaftlicher Angler**

Ob Du da oben auch Deiner zweiten großen Leidenschaft, dem Angeln, nachgehen kannst, wissen wir natürlich nicht. Und falls nicht, bleibt ja auch noch Tennis ....

**Vadder, wir werden Dich nicht vergessen und Dir ein ehrenvolles Andenken auf dem Hautzenbuckel bewahren.**

Jutta und allen anderen Hinterbliebenen möchten wir an dieser Stelle noch mal unser herzliches Beileid aussprechen. (rh)



# FV Siersburg I

## Die letzten Spiele

### FC Kleinblittersdorf - FV Siersburg I

3:2 (2:1)

**Tore:** Mujkic, Homberg

#### Unglückliche Niederlage

Vor einer spärlichen Kulisse verschliefen unsere Jungs die Anfangsphase und lagen bereits nach 19 Minuten 2:0 hinten. Die Tore für die Gastgeber schossen Veeck (16.) und Lillig (19.). Jasmine Mujkic (23.) brachte uns wieder ins Spiel und verkürzte auf 2:1.

Nach dem Seitenwechsel hatten wir mehr vom Spiel und nach einem Foul an Nikolas Grafe donnerte Kapitän Yannic Homberg (53.) mit einem direkt verwandelten Freistoß unser Team zum 2:2 Ausgleich. J. Engel brachte die Gastgeber mit 3:2 in Front (62.). Unsere Mannschaft bäumte sich auf und agierte dann mit Langholz. Man wollte mit der Brechstange den Ausgleich erzielen. Aus aussichtsreicher Position köpften sowohl Youngster Embre Albas, als auch Oldie Christian Schmitt knapp am Tor vorbei bzw. über das Gehäuse. In einem zerfahrenen Spiel, welches im Grund keinen Sieger verdient hatte, verloren wir trotzdem am Ende nicht unverdient. (ak)

### FV Siersburg I - FSG 08 Bous

4:1 (1:0)

**Tore:** Mujkic (2), Heitz, Homberg

#### Kein Selbstläufer

Von Anfang an war es ein Abtasten beider Mannschaften und das Geschehen spielte sich insbesondere zwischen den Strafräumen ab. Es dauerte bis zur 39. Minute, als Nicolas Grafe eine Flanke von links am langen Pfosten vor der Torauslinie abgrätschte und mustergültig auf Jasmin Mujkic zurücklegte, der im Grunde nur einschieben musste.

Nach dem Seitenwechsel waren die Gäste durchaus bemüht, den Ausgleich zu erzielen, scheiterten aber meistens bereits vor dem Strafraum an unserem Abwehrbollwerk. In der 59. Minute eine rote Karte für Bous nach einer Tätlichkeit. Die zahlenmäßige Überlegenheit konnte erst Thomas Heitz in der 78. Minute in Zählbares umwandeln. Nach gekonntem Passspiel versenkte er freistehend von halb links ins lange Eck. Jasmin Mujkic machte eine Minute später den Sack zu und erzielte das 3:0. Kapitän Yannic Homberg war es, der mit einer Bogenlampe in den Winkel zum 4:0 einnetzte. In der Nachspielzeit, mit dem Schlusspfeiff, konnte Nils Welte noch für eine Bouser Ergebniskorrektur sorgen. Alles in allem ein verdienter Sieg, jedoch war es kein Spaziergang. (ak)

## FENSTERTECHNIK IRSCH



Wintergärten



Fenster



Türen



Rolläden



Markisen

Internet: [www.fenstertechnik-irsch.de](http://www.fenstertechnik-irsch.de) • e-Mail: [info@fenstertechnik-irsch.de](mailto:info@fenstertechnik-irsch.de)

**Südstraße 8**  
**66780 Rehlingen**

**Telefon 0 68 35 / 23 80**  
**Telefax 0 68 35 / 6 72 76**

**Ihr Druckdienstleister  
für Vereine & Industrie  
im Saarland!**



**DIGITALDRUCK PIRROT GMBH**

Der Industriedienstleister für  
professionellen Digitaldruck

**Flyer, Broschüren, Plakate, Textildruck,  
Aufkleber, Mailings, Fahrzeugbeschriftung und vieles mehr...**

**Filiale Neunkirchen**

Stummstr. 15  
66538 Neunkirchen  
Tel. (0 68 21) 12 11 7  
E-Mail: daten-nk@pirrot.de

**Filiale Saarbrücken**

Mainzer Str. 147-149  
66121 Saarbrücken  
Tel. (06 81) 84 49 20 00  
E-Mail: daten-sb@pirrot.de

**Filiale Dudweiler:**

Trierer Str. 7  
66125 Sbr.-Dudweiler  
Tel. (0 68 97) 97 53-0  
E-Mail: info@pirrot.de

**Jetzt 3 x im Saarland!**

**[www.pirrot.de](http://www.pirrot.de)**

**P. & R. COLBUS**

Heizungsbau Sanitäre Anlagen Klempnerei

Solar-Regenwassernutzungsanlagen Kunden-  
dienst

Niedstraße 68 • 66780 Rehlingen-Siersburg  
Telefon 0 68 35 / 27 34 • Telefax 0 68 35 / 67 94 3  
<http://www.rcolbus.de>

# Die Stimme der Redaktion

## Herzlich Willkommen auf dem Hautzenbuckel liebe Fußballfreunde.



Redaktion  
Reiner Horn

„Sechs Punkte auf dem Hautzenbuckel“ ist auf der Titelseite der aktuellen Ausgabe zu lesen. Das ist kein frommer Wunsch, sondern machbar. Und wäre natürlich ne tolle Sache, zumal am letzten Wochenende weder die 1. noch die 2. Mannschaft einen Punkt einfahren konnte. Peter Dufresne's Zweite verpasste es beim SG Leuktal leider, den sage und schreibe 6. Sieg in Folge einzufahren. Eine stolze Serie ging zu Ende. Kann passieren Jungs, macht einfach mit der nächsten weiter. Auch die 1. Mannschaft konnte den positiven Trend nach dem 4:1 gegen Bous nicht nutzen und verlor knapp mit 3:2 in Kleinblittersdorf. Hier hatte man sich wohl etwas mehr ausgerechnet, um sich weiter nach vorne in Richtung erstes Tabellendrittel vorzuarbeiten. Auch hier gilt, macht nichts, kann passieren, Mund abputzen und weiter. Drei Zähler heute gegen Großrosseln und die Sache ist vergessen.

Quelle: austria-forum.org



Bleibt mir am Ende nur noch, allen Zuschauern auch in diesen Tagen von Krieg, Terror, Flüchtlingselend und Naturkatastrophen viel Spaß und gute Unterhaltung auf dem Hautzenbuckel zu wünschen. Fußball kann im Moment zwar nur Nebensache sein, aber für viele von uns eben immer noch die „schönste“ der Welt. Schließen möchte ich, wie immer in den letzten Ausgaben, mit einem klugen Spruch unserer Hausphilosophin **Marie Freifrau von Ebner-Eschenbach** und mit Blick auf einen weiterhin unversöhnlichen, russischen Präsidenten.

**„Über das Kommen mancher Menschen  
tröstet uns nichts als die Hoffnung auf ihr Gehen ...“**

**Reiner Horn**

Pressing Redaktion



### Herstellung von:

- ↪ Schnitt-, Stanz- u. Ziehwerkzeugen
- ↪ Einzel- und Serienteile
- ↪ Vorrichtungen
- ↪ Reparaturen
- ↪ Konstruktionen

## **Werkzeug- und Vorrichtungsbau GmbH**

66780 Rehlingen - In Dürrfeldslach 17

Tel. 0 68 35 / **91 90-0** - Fax 0 68 35 / **91 90 20**

# Info SG Großrosseln-St. Nikolaus

Mit der SG Großrosseln-St.Nikolaus ist heute ein Team zu Gast, das aktuell jeden Punkt benötigt, um sich aus der Zone der gefährdeten Mannschaften befreien zu können. Nach insgesamt nur zwei Siegen und zwei Unentschieden rangiert man nach 12 Spielen mit 8 Punkten auf dem vorletzten Tabellenplatz, hat aber weiterhin den Anschluss nicht verloren. Auch wenn man am letzten Wochenende gegen den haushohen Favoriten Brebach zuhause mit 3:1 verlor, kann man nach der guten Leistung dennoch optimistisch nach vorne blicken. Da war mehr drin gegen den SC, das weiß auch Trainer **Tim Latz**, der seit 2022/23 sportlich verantwortlich zeichnet bei der SG. Der Spielbericht auf der Großrosselner Homepage:



Trainer  
Tim Latz

Quelle: fupa.net

## SG Großrosseln-St.Nikolaus - SC Halberg Brebach 1:3 (1:1)

Mit dem Tabellenführer hatte das Latz-Team einen fast unüberwindbaren Gegner vor sich. Aber auf dem Hartplatz taten sich die Brebacher schwer. Unsere Mannschaft kam da besser zurecht, geriet aber dennoch in Rückstand. Die erste Ecke der Gäste konnte nicht weit genug aus der Gefahrenzone geklärt werden und zu allem Überfluss wurde der Schuss aus 20 Meter unhaltbar für unseren Keeper Christian Kern zum 0:1 abgefälscht. Kopf hängen lassen war aber nicht und so konnte sich Marius Görden nach einer Ecke von Ibrahim da Luz im Kopfballduell durchsetzen und zum 1:1-Halbzeitstand ausgleichen.

Nach Wiederanpfiff gab es wieder eine Viertelstunde viel Kampf, ehe Ibrahim da Luz mit einem satten Schuss das Tor (58.) und somit unsere Führung um Zentimeter verfehlte.

Auf der Gegenseite agierte Brebach eiskalt und konterte uns zwei Minuten später durch den 11. Saisontreffer von Kevin Saks aus - 1:2. Aber unser Team gab nicht auf, wollte den Ausgleich und hatte durch Michael Burger zehn Minuten vor Abpfiff auch die Riesenchance: völlig freistehend kommt er aus fünf Meter zum Kopfball, aber Gästekeeper Dennis Donner verhindert mit einer Glanzparade das 2:2. Jetzt ging die Latz-Elf volles Risiko und drückte auf das Remis. Aber wieder zeigte der Gast seine Cleverness und Effektivität, spielte den Konter sauber aus und erzielte - erneut durch Kevin Saks (86.) - den 1:3-Endstand. Fazit: Ein toller Kampf, ein Punktgewinn wäre durchaus verdient gewesen. Das nützt aber nichts, denn am Ende nimmt Brebach drei Zähler mit. Nun gilt es, das Positive mitzunehmen: wenn wir immer alles reinwerfen, dann gibts auch wieder Punkte!

Weiteres über unseren heutigen Gast finden Sie auf seiner Homepage:

<https://www.scgrossrosseln.de>

### Die letzten Partien

<b>SG Großrosseln-St.N</b>	- SC Halberg-Brebach	1:3
FV Bischmisheim	- <b>SG Großrosseln-St.N</b>	1:0
<b>SG Großrosseln-St.N</b>	- SV Losheim	2:2
1.FC Riegelsberg	- <b>SG Großrosseln-St.N</b>	1:1

Wir wünschen unseren Gästen wie immer einen interessanten Fußballnachmittag und einen angenehmen Aufenthalt in unserem schönen Hautzenbuckelstadion.

**Reiner Horn**

Pressing Redaktion



## Ergebnisse letzter Spieltag Verbandsliga Süd/West

So, 08.10.23   15:00	 FSG 08 Bous	:	 SC Bliesransbach	<b>2:2</b> ✓ Liveticker
15:00	 1. FC Saarbrücken 2	:	 SF Rehlingen-Fremersdorf	<b>5:1</b> ✓
15:30	 FC K'blittersdorf	:	 FV Siersburg	<b>3:2</b> ✓
15:30	 FC Rastpfuhl	:	 SG Perl/Besch I	<b>3:0</b> ✓
15:30	 SV Wallerfangen	:	 SV Losheim	<b>2:0</b> ✓
15:30	 SV Walpershofen	:	 FV Bischmisheim	<b>1:1</b> ✓
16:00	 SG Großrosseln-St. Nikolaus	:	 SC Halberg Brebach	<b>1:3</b> ✓
16:00	 SSC Schaffhausen	:	 1. FC Riegelsberg	<b>3:1</b> ✓
17:00	 1. FC Reimsbach	:	 FC Brotdorf	<b>4:1</b> ✓

Quelle: fussball.de

## Torschützen Verbandsliga Süd/West 2023/2024

1	Kevin Saks	SC Halberg Brebach	12
2	Mario Pokar	SC Halberg Brebach	11
3	Adnen Jamli	SF Rehlingen-Fremersdorf	10
4	Ruddy Mpassi	FC Rastpfuhl	9
<b>4</b>	<b>Jasmin Mujkić</b>	<b>FV Siersburg</b>	<b>9</b>
6	Ibrahim Da Luz	FC K'blittersdorf	8
6	Ukyo Kagami	1. FC Reimsbach	8
6	Meriton Mehmeti	SC Halberg Brebach	8
6	Paul Schulz	SV Losheim	8
<b>10</b>	<b>Jannic Homberg</b>	<b>FV Siersburg</b>	<b>7</b>
10	Patrick Kruszynski	1. FC Saarbrücken 2	7
10	Leon Reichert	FC K'blittersdorf	7
10	Steffen Sieren	SG Perl/Besch I	7
10	Pierluigi Vella	1. FC Saarbrücken 2	7
15	Nils Cuccu	SC Halberg Brebach	6
15	Bartek Kreft	1. FC Reimsbach	6
15	Kevin Thinnes	SSC Schaffhausen	6
15	Nils Welte	FSG 08 Bous	6
19	Sascha Bickelmann	SC Bliesransbach	5



mit uns geht's  
steil nach oben

# STEIL

## Gerüstbau

**Tim & Jörg Steil GbR**

Im Wäldchen 14

66663 Merzig

info@geruestbau-steil.de

www.geruestbau-steil.de

Tel. +49 (0)6861 / 78 06 68

Fax +49 (0)6861 / 8 86 33

Mobil +49 (0)179 / 6 97 30 28



# LACKY

**MALERFACHBETRIEB**

**MICHAEL DONAT**

Mühlenstraße 6 66780 Rehlingen

+ Fax 0 68 35 - 600 200

Handy 0171 - 4 81 32 86



Nationaler Nah- und Fernverkehr, Europa-Verkehr  
Schwertransporte aller Art • Schifffahrtbefrachtung  
Bahn- und Kraftwagenabfertigungs-Spediteur • Expressdienst  
Lagerung, Kommissionierung und Distribution  
Logistische Komplettlösungen  
KFZ-Meisterbetrieb • Dieseltankstelle • LKW-Waschstraße

# REIN SPEDITION

66740 Saarlouis

Carl-Zeiss-Straße 25

Telefon 0 68 31 / 96 36-0

Telefax 0 68 31 / 96 36-25

e-mail: info@rein-spedition.de

http://rein-spedition.de

zertifiziert nach DIN EN ISO 9002

## Der aktuelle Spieltag

Sa, 14.10.23   17:00		SG Perl/Besch I	:		1. FC Reimsbach	--
So, 15.10.23   15:00		SC Bliesransbach	:		SF Rehlingen-Fremersdorf	--
15:00		FC Brotdorf	:		1. FC Saarbrücken 2	--
15:00		FSG 08 Bous	:		FC K'blittersdorf	--
15:00		SC Halberg Brebach	:		SV Walpershofen	--
15:00		SV Losheim	:		SSC Schaffhausen	--
15:30		FV Bischmisheim	:		SV Wallerfangen	--
16:00		FV Siersburg	:		SG Großrosseln-St. Nikolaus	--
17:00		1. FC Riegelsberg	:		FC Rastpfuhl	--

Quelle: fussball.de



FV Siersburg I

Foto: Oliver Altmaier

## Die nächsten Spieltage FVS I 2023/2024

### 14. Spieltag

Quelle: fussball.de

### 15. Spieltag

So, 22.10.23   15:00		SF Rehlingen-Fremersdorf	:		FC Brotdorf
15:00		1. FC Saarbrücken 2	:		SG Perl/Besch I
15:30		FC K'blittersdorf	:		SC Bliesransbach
15:30		FC Rastpfuhl	:		SV Losheim
15:30		SV Wallerfangen	:		SC Halberg Brebach
15:30		SV Walpershofen	:		FV Siersburg
16:00		SG Großrosseln-St. Nikolaus	:		FSG 08 Bous
16:00		SSC Schaffhausen	:		FV Bischmisheim
17:00		1. FC Reimsbach	:		1. FC Riegelsberg

So, 29.10.23   15:00		SC Bliesransbach	:		FC Brotdorf
15:00		FSG 08 Bous	:		SV Walpershofen
15:00		SC Halberg Brebach	:		SSC Schaffhausen
15:00		SV Losheim	:		1. FC Reimsbach
15:30		FC K'blittersdorf	:		SG Großrosseln-St. Nikolaus
15:30		FV Bischmisheim	:		FC Rastpfuhl
16:00		FV Siersburg	:		SV Wallerfangen
16:00		SG Perl/Besch I	:		SF Rehlingen-Fremersdorf
17:00		1. FC Riegelsberg	:		1. FC Saarbrücken 2

# Ein tolles Team braucht starke Spieler!



Holen Sie sich ein **Farb-Multifunktions-Kraftpaket**  
aus dem Team von **DEVELOP** zum günstigen Mietpreis!

**Drucken**

**Kopieren**

**Scannen**

**Faxen**

**Archivieren**

## Heim + Feit Bürotechnik GmbH

Wallerfanger Straße 71  
D-66740 Saarlouis  
Tel. **06831-122 122**  
Fax 06831-461 004

Europaallee 6  
D-66113 Saarbrücken  
Tel. **0681-98 90 98 00**  
Fax 0681-98 90 98 03

[www.heimundfeit.de](http://www.heimundfeit.de)



*...für mehr Mensch im Büro!*

SAARLOUIS + SAARBRÜCKEN

## Die besten Torschützen des FVS Saison 2023/2024

*Wir begrüßen  
die Schiedsrichter  
der 1. und  
2. Mannschaft.*



*Sei fair zum  
23. Mann.  
Ohne Schiri  
geht es nicht.*

FV Siersburg I	
Jasmin Mujkić	9
Yannic Homberg	7
Niklas Basenach	3
Thomas Heitz	3
Niklas Jäger	3
Kenny Dillinger	2
Jonas Hollinger	2
Jonas Höhn	1
Tobias Krauß	1
Christian Schmitt	1
Oliver Steinhauer	1

### FV Siersburg

Trainer: Heiko Kind/Werner Tilk

Tobias	Straßel	( 1) (TW)
Cedric	Schillo	(39) (TW)
Elias	Hartz	(40) (TW)
Lukas	Sippel	( 2)
Noah	Theobald	( 3)
Kenny	Dillinger	( 4)
Niklas	Basenach	( 5)
Frederick	Görg	( 6)
Leon	Piezuch	( 7)
Jonas	Magar	( 8)
Thomas	Heitz	( 9)
Jasmin	Mujkić	(10)
Oliver	Steinhauer	(11)
Maximilian	Kilper	(12)
Tobias	Krauß	(13)
Maurice	Josten	(14)
Jonas	Höhn	(15)
Jonas	Hollinger	(16)
Nicolas	Grafe	(17)
Emre	Albas	(18)
Michael	Semedo	(19)
Leonard	Altmeier	(20)
Bohnenberger	Justin	(21)
Tobias	Daub	(23)
Nikolas	Jäger	(27)
Yannic	Homberg	(31)

### SG Großrosseln-St. Nikolaus

Trainer: Tim Latz

Christian	Kern	(TW)( )
Sebastian	Otinjac	(TW)( )
Dorian	Schmidt	(TW)( )
Ramazan	Bal	( )
Ibrahim	Da Luz	( )
Leonard	Heßlinger	( )
Tommy	Kolar	( )
Maten	Zakaria	( )
Milad	Bayat	( )
Anthony	Bretterbauer	( )
Marvin	Demmerle	( )
Jakob	Kaufmann	( )
Mohamed	Khain	( )
Julian	Marx	( )
Benjamin	Niegemann	( )
Henning	Bruxmeier	( )
Michael	Burger	( )
Marco	Criscenzo	( )
Noah	Gabriel	( )
Rafael	Leipi	( )
Marius	Görgen	( )
Jannis	Lorenz	( )
Marc	Schneider	( )
Aaron	Wollscheid	( )



# Die dritte Halbzeit im Holzwurm

Vor 14 Tagen war es wieder mal soweit. Die legendäre Siersburger Meistermannschaft von 1970/71 traf sich mit ihren besseren Hälften im Gasthaus zum Holzwurm zur dritten Halbzeit.



Oben v.l.n.r.: Walter Rupp, Erich Schwarz, Wolfgang Bruss, Paul Hoffmann, Wippo Kallmayer, Helmut Schmitt, Präsident Helmut Courtehoue, Günter Seger, Friedel Höhn, Alois Hoffmann

Unten v.l.n.r.: Günther Grafe, Emmes Wagner, Helmut „Emil“ Heinrich, Hansi Leonhart, Hermann Heitz

Aus bekannten Gründen lässt man im höheren Alter die ersten beiden gerne mal ausfallen und startet gleich mit der Dritten. Das Ganze war eine tolle Sache, wie die Bilder von der gelungenen Veranstaltung eindrucksvoll belegen.



Pressing hat mal wieder keine Kosten und Mühen gescheut und begab sich in Person von Redakteur Reiner Horn und Mittelfeld-Legende Ralf Kessler zwecks hochseriöser, investigativer Recherche zu späterer Stunde noch mitten unter die Feierenden. OK, das eine oder andere Bierchen gab's dann auch noch für die beiden, die auf unserem Foto mit Verteidiger-Ikone **Hannes „Hansi“ Leonhart** (ganz rechts), übrigens der ehemalige Meister und Chef von Ralf, zu sehen sind.

Auch alle anderen Anwesenden hatten ne Menge Spaß, wie man auf dem Foto unten gut erkennen kann.

Weiter so Jungs, Ihr wart und seid die Helden meiner Kindheit und mit Sicherheit auch für viele auf Euch folgende FVS-Fußballer große Vorbilder. Ich wünsche Euch noch eine Menge schöner Abende in diesem Format und dass Ihr Euch alle nie aus den Augen verliert.

Am Ende dieses Beitrags noch ein seltenes, historisches Zeitdokument. Der Triumphmarsch vom „Schau ins Land“ (laut Aita Johann „Sau ins Land“) nach Siersburg in die heimische Gastronomie nach dem 3:2 gewonnenen Entscheidungsspiel gegen Beaumarais 1971 in Dillingen. Schauen Sie mal, wen Sie alles erkennen. Im Zweifelsfalle hilft Ihnen „Emil“ gerne weiter. Natürlich nur, wenn er seine Brille am Mann hat. Oder Ihre passt .... (rh)





## Aktuelle Tabelle Verbandsliga Süd/West 2023/24

		Sp	S	U	N	Tore	Diff	PKTE
1.	SC Halberg Brebach	12	11	1	0	44 : 9	35	34
2.	FC Rastpfuhl	12	11	1	0	39 : 9	30	34
3.	1. FC Saarbrücken 2	12	8	3	1	42 : 11	31	27
4.	1. FC Reimsbach	12	8	1	3	30 : 23	7	25
5.	SV Losheim	12	7	2	3	24 : 15	9	23
6.	SF Rehlingen-Fremersdorf	12	6	1	5	26 : 22	4	19
<b>7.</b>	<b>FV Siersburg I</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>34 : 29</b>	<b>5</b>	<b>17</b>
8.	SSC Schaffhausen	12	5	1	6	27 : 25	2	16
9.	SV Wallerfangen	12	4	4	4	25 : 23	2	16
10.	FSG 08 Bous	12	4	3	5	23 : 24	-1	15
11.	1. FC Riegelsberg	12	4	1	7	14 : 27	-13	13
12.	SG Perl/Besch I	12	3	3	6	21 : 25	-4	12
13.	FC Brotdorf	12	3	2	7	17 : 28	-11	11
14.	SC Bliesransbach	12	3	2	7	17 : 37	-20	11
15.	FC K'blittersdorf	12	3	1	8	15 : 24	-9	10
16.	FV Bischmisheim	12	2	3	7	10 : 30	-20	9
<b>17.</b>	<b>SG Großselsn-St. Nik.</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>19 : 39</b>	<b>-20</b>	<b>8</b>
18.	SV Walpershofen	12	2	1	9	13 : 40	-27	7



**STMARTIN** GmbH  
ALTEN- UND PFLEGEHEIM

**Wir sind ein wichtiges Glied  
im Gesundheitswesen.**

**Unsere Ziele sind  
Lebensqualität  
und Persönlichkeit  
eines jeden Bewohners.**

**Wir bieten  
98 Heimplätze**



**... Wohnen und Pflege mitten im Leben!**

- ✓ Betreuung | Beratung | Behandlung | Beziehung | Bindung
- ✓ mit separatem Demenzbereich
- ✓ Wir bieten fachkompetente Pflege und sichern diese durch den Pflegeprozess, die Dokumentation, Planung und Anwendung der Standards ab.

Hauptstraße 93 | 66780 Siersburg  
Telefon 0 68 35 / 500 30 | Telefax 0 68 35 / 500 3 111

**[www.sanktmartingmbh.de](http://www.sanktmartingmbh.de)**

# FV Siersburg II

## Ergebnisse letzter Spieltag Kreisliga A Untere Saar

Mi, 04.10.23   19:00		SV Menningen	:		FSV Hemmersdorf 2	<b>2:2</b> ✓
Sa, 07.10.23   15:00		SC Vikt. Orscholz 2	:		SF Saarfels	<b>6:0</b> ✓
So, 08.10.23   14:30		SG Besseringen-Hilbringen 2	:		DJK Dillingen	<b>1:1</b> ✓
15:00		SG Leuktal	:		FV Siersburg 2	<b>4:1</b>
15:00		SV Eimersdorf	:		VfB Gisingen	<b>0:1</b>
15:00		SV Biringen-Oberesch	:		SF Rehlingen-Fremersdorf 2	<b>1:1</b>
15:00		SG Mettlach / Merzig 2	:		SF Bietzen-Harl.	<b>1:1</b>
16:00		VfB Dillingen	:		SV Düren-Bedersdorf 2	<b>4:0</b> ✓
		VfB Tünsdorf 2	:	SPIELFREI		

Quelle: fussball.de

## Die letzten Spiele

### SG Leuktal - FV Siersburg II

**4:1 (2:0)**

Tor: Noah Theobald

### Serie gerissen

Der zweite Hieb erwischte bei der SG Leuktal einen gebrauchten Tag. Im Grunde gelang über die 90 Minuten nichts, selbst ein Foulelfmeter fand den Weg nicht ins Tor. Die Gastgeber verteidigten konsequent und nutzten Fehler eiskalt aus. Die Niederlage geht auch in dieser Höhe in Ordnung. Nach sechs Siegen in Folge vielleicht zum rechten Zeitpunkt ein Dämpfer, der im nächsten Spiel wieder gut gemacht werden sollte. (kf)

### FV Siersburg - FV Eimersdorf

**5:1 (1:0)**

### Sechster Sieg in Folge

In einem fairen Lokalderby, in dem sich beide Mannschaften nichts schenkten, verließen wir als verdienter Sieger den Platz, was gleichzeitig unser sechster Sieg in Folge war. Schon von der ersten Spielminute an konnte man erkennen, dass meine Mannschaft dieses Spiel unbedingt gewinnen wollte aber leider sprang bis auf den Treffer von Maurice Josten in der 43 Minute nichts zählbares mehr heraus. Obwohl wir zur Halbzeit 1:0 führten, wußten wir, dass uns noch 45 schwere Minuten bevorstanden und uns die Eimersdorfer noch Einiges abverlangen würden, was dann auch der Fall war. Zum Glück war unsere Chancenverwertung im Gegensatz zur ersten Halbzeit eindeutig besser und innerhalb von 2 Minuten erhöhten Ralf Jung und wiederum Maurice Josten auf 3:0, ehe Louis Schneider auf 3:1 verkürzte. Emre Albas und Noah Theobald erhöhten mit ihren Treffern auf 4:1 und 5:1, was gleichzeitig das Endergebnis war. Fazit: Eimersdorf, das seine Spieler Schabbach und Külecci verletzungsbedingt ersetzen musste, war als Tabellenvierter der erwartet schwere Gegner, doch meinen Mannschaft zeigte was man erreichen kann, wenn man als Einheit auftritt. **Peter Dufresne**

# /// WELT DES BAUENS ///

Tiefbau und Rohbau  
Fliesen und Sanitär

Gips, Putz, Trockenausbau  
Dach und Fassade

Bauelemente  
Fachmarkt

Naturbaustoffe  
Pool und Garten



**Ihr starker Partner beim Bauen,  
Renovieren und Sanieren.**

**Beratung /// Planung /// Ausführung**

*(Ausführung durch angeschlossene Handwerks-Meisterbetriebe.)*

**Endsorf /// Unten am Mühlenweg 1 /// +49 (0) 6831 9 55-0  
[www.ruhlandkallenborn.de](http://www.ruhlandkallenborn.de)**

***Ihr starker Partner für jeden Getränkebedarf***

**Getränke Puhl**  
*bringt's!*

Am Dachsbau – 66740 Saarlouis

Telefon **0 68 31 / 8 78 59**

E-Mail [info@getraenkepuhl.de](mailto:info@getraenkepuhl.de) – [www.getraenkepuhl.de](http://www.getraenkepuhl.de)



# Jugendabteilung



**Jugendleitung**  
**Mathias Weber und Stefan Ganster**

## **Liebe Freundinnen und Freunde des Siersburger Fußballs,**

am Samstag, den 14.10.2023, ab 10:00 Uhr, richtet der FV Siersburg nach langer Zeit wieder ein Pflichtfreundschaftsturnier der G- und F-Jugendmannschaften auf dem Hautzenbuckel aus. Ein besonders herzliches Willkommen soll daher an unsere Turniergäste der Vereine SV Düren-Bedersdorf, FSV Hemmersdorf, SF Rehlingen-Fremersdorf, FSV Saarwellingen, SV Felsberg, SV Merchingen, SF Bietzen-Harlingen, JSG Saarwiesen, FC Beckingen, SG Honzrath

Hausstadt, 1. FC Reimsbach und SF Saarfels bei der F-Jugend, sowie der Vereine SV Merchingen, SF Rehlingen-Fremersdorf, JSG Schwalbach, FSV Hemmersdorf, JSG Saarwiesen, SF Saarfels, SpVgg Merzig, SSV Pachten und SF Bietzen-Harlingen bei der G-Jugend gehen.

Nach der coronabedingten Zwangspause mussten wir im Jugendbereich nahezu bei null anfangen, zwei Jahre später können wir von Ballschule (Jahrgänge 2019 und jünger) bis B-Jugend (Jahrgänge 2007/2008) alle Mannschaften besetzen. Dabei bilden wir ab der D-Jugend eine Spielgemeinschaft mit unseren Ortsnachbarn, den SF Rehlingen-Fremersdorf.

Gerade bei unseren kleinsten Kickern ist die Resonanz überwältigend, so haben wir regelmäßig 15-20 Kinder bei der G- und F-Jugend im Training und stellen bei unserem heutigen Heimturnier bei der G-Jugend zwei und bei der F-Jugend sogar drei Mannschaften. So dürfen wir voller Stolz feststellen, dass wir in der Jugendarbeit des FV Siersburg auf einem guten Weg sind und die Weichen für die Zukunft gestellt sind.

Wir wünschen allen Turnierteilnehmern einen schönen und erfolgreichen Turnierverlauf, jede Menge Spaß und ein paar schöne Stunden bei uns auf dem Hautzenbuckel. Im Anschluss an das Turnier sehen wir samstags noch folgende Begegnungen in Siersburg:

**D- Jugend: 14:45 Uhr SG FV Siersburg 3 : SV Fraulautern 2**

**C- Jugend: 16:00 Uhr SG FV Siersburg 1 : VFB Dillingen 3**

*Lesen Sie weiter auf Seite 18...*

# nano Care

*nano-Care - Entwicklung  
von Verfahren zur  
Oberflächenveredelung von Materialien*

**Nano-Care Deutschland AG**  
Hauptstraße 122  
66780 Rehlingen-Siersburg  
Tel.: +49 (0) 6835 95567-00

**[www.nano-care.de](http://www.nano-care.de)**

# Jugendabteilung



Vor unseren aktiven Mannschaften spielt sonntags um 10:30 Uhr die B- Jugend gegen den VFB Dillingen. Allen Jugendmannschaften und nicht zuletzt natürlich auch unseren aktiven Mannschaften wünschen wir bei ihren Heimspielen an diesem Wochenende und für den Rest der Saison ganz viel Erfolg.

Die Jugendleitung des FV Siersburg  
**Stefan Ganster und Mathias Weber**

## Hier noch mal die Trainingszeiten für den Jugendbereich

<b>Ballschule</b>	(Jahrgänge 2019 und jünger)	Mittwoch	17:00 Uhr - 18:00 Uhr
<b>G-Jugend</b>	(Jahrgänge 2017 und 2018)	Dienstag und Donnerstag	17:15 Uhr - 18:30 Uhr
<b>F-Jugend</b>	(Jahrgänge 2015 und 2016)	Dienstag und Freitag	17:00 Uhr - 18:30 Uhr
<b>E-Jugend</b>	(Jahrgänge 2013 und 2014)	Mittwoch und Freitag	17:00 Uhr - 19:00 Uhr
<b>D-Jugend</b>	(Jahrgänge 2011 und 2012)	Mittwoch	17:00 Uhr - 19:00 Uhr
<b>C-Jugend</b>	(Jahrgänge 2009 und 2010)	Montag und Donnerstag	17:30 Uhr - 19:00 Uhr
<b>B-Jugend</b>	(Jahrgänge 2007 und 2008)	Dienstag und Freitag	17:30 Uhr - 19:00 Uhr

**Wir freuen uns immer über neue Gesichter.** (mw, sg)

## Der aktuelle Spieltag FV Siersburg II

Sa, 14.10.23   16:00	 VfB Tünsdorf 2	:	 SC Vikt. Orscholz 2	--
So, 15.10.23   13:15	 SV Düren-Bedersdorf 2	:	 SV Biringen-Oberesch	--
13:15	 FSV Hemmersdorf 2	:	 SG Besseringen-Hilbringen 2	--
13:45	 FV Siersburg 2	:	 SV Menningen	--
15:00	 VfB Gisingen	:	 SF Rehlingen-Fremersdorf 2	--
15:00	 SV Eimersdorf	:	 SG Leuktal	--
15:00	 SF Saarfels	:	 SG Mettlach / Merzig 2	--
15:00	 SF Bietzen-Harl.	:	 VfB Dillingen	--
	 DJK Dillingen	:	SPIELFREI	

































Quelle: fussball.de

## Die nächsten Spieltage FVS II 2023/2024

### 14. Spieltag

Quelle: fussball.de

### 15. Spieltag

Sa, 21.10.23   15:00	 SF Saarfels	:	 VfB Dillingen	Fr, 27.10.23   19:00	 VfB Gisingen	:	 SV Düren-Bedersdorf 2			
So, 22.10.23   13:15	 SF Rehlingen-Fremersdorf 2	:	 SV Düren-Bedersdorf 2	So, 29.10.23   13:15	 VfB Tünsdorf 2	:	 VfB Dillingen			
13:15	 SC Vikt. Orscholz 2	:	 DJK Dillingen	14:00	 FSV Hemmersdorf 2	:	 SC Vikt. Orscholz 2			
14:30	 SG Besseringen-Hilbringen 2	:	 FV Siersburg 2	15:00	 SG Leuktal	:	 SV Menningen			
15:00	 SV Menningen	:	 SV Eimersdorf	15:00	 SV Eimersdorf	:	 SG Besseringen-Hilbringen 2			
15:00	 SG Leuktal	:	 VfB Gisingen	15:00	 DJK Dillingen	:	 SG Mettlach / Merzig 2			
15:00	 SV Biringen-Oberesch	:	 SF Bietzen-Harl.	15:00	 SF Saarfels	:	 SV Biringen-Oberesch			
15:00	 SG Mettlach / Merzig 2	:	 VfB Tünsdorf 2	15:00	 SF Bietzen-Harl.	:	 SF Rehlingen-Fremersdorf 2			
	 FSV Hemmersdorf 2	:	SPIELFREI				 FV Siersburg 2	:	SPIELFREI	



**KFZ-Sachverständiger**



Büro Saarlouis St. Avolder Straße 1  
Büro Überherrn Landstraße 26b

☎ 0172 652 10 35

kfz-gutachter-bro.de



**WIR UNTERSTÜTZEN DIE F. V. SIERSBURG**

Für jedes Haftpflichtgutachten, das von Mitgliedern und Freund\*innen der F. V. S. bei uns beauftragt wird, erhält die F. V. S. eine direkte finanzielle Förderung.



# Adam

## Karosserie- u. Fahrzeugbau

**FASSI**

Ladekrane



**KÜHLFAHRZEUGE**

Karosseriebau Adam GmbH  
66802 Überherrn-Altforweiler  
Comotorstraße 23

Telefon 0 68 36 / 13 85

Telefax 0 68 36 / 22 57

[www.karosseriebau-adam.de](http://www.karosseriebau-adam.de)

E-Mail: [info@karosseriebau-adam.de](mailto:info@karosseriebau-adam.de)



oralchirurgie  
merzig

[www.oralchirurgie-merzig.de](http://www.oralchirurgie-merzig.de)

# Andreas Mirwald

## Fachzahnarzt für Oralchirurgie

### Zahnimplantate - ein Plus an Lebensqualität!

Brauerstraße 3 | 66663 Merzig | Fon: 06861/9388333

## Aktuelle Tabelle Kreisliga A Untere Saar 2023/2024

	Sp	S	U	N	Tore	Diff	PKTE
1. SF Bietzen-Harl.	11	9	1	1	65 : 9	56	28
2. SG Mettlach / Merzig 2	11	7	3	1	44 : 16	28	24
3. SG Leuktal	12	7	1	4	31 : 28	3	22
4. SV Düren-Bedersdorf 2	11	6	2	3	36 : 24	12	20
5. VfB Gisingen	11	6	1	4	34 : 21	13	19
6. SV Eimersdorf	11	6	1	4	31 : 24	7	19
7. VfB Dillingen	11	5	3	3	34 : 21	13	18
<b>8. FV Siersburg 2</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>27 : 30</b>	<b>-3</b>	<b>18</b>
9. SF Rehlingen-Fremersdorf 2	11	5	2	4	28 : 21	7	17
10. FSV Hemmersdorf 2	11	5	1	5	29 : 29	0	16
11. SV Biringen-Oberesch	11	5	1	5	17 : 24	-7	16
12. DJK Dillingen	12	4	3	5	32 : 30	2	15
13. SC Vikt. Orscholz 2	11	4	0	7	26 : 37	-11	12
<b>14. SV Menningen</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>23 : 44</b>	<b>-21</b>	<b>10</b>
15. SG Besseringen-Hilbringen 2	11	2	3	6	19 : 49	-30	9
16. SF Saarfels	11	2	1	8	23 : 62	-39	7
17. VfB Tünsdorf 2	11	1	0	10	12 : 42	-30	3

**Jetzt neue Fenster - mit**

**FEROTEC**

FENSTER - ROLLADEN - TECHNIK

**Vorteilen von Holz  
Alu + Kunststoff!**

**Hauptstraße 82 · 66780 Siersburg**

**Tel. (0 68 35) 50 19 71 · Fax (0 68 35) 50 19 72**

**www.ferotec.com · eMail: sascha@ferotec.com**

- geringe Heizkosten
- pflegeleicht
- Serienmäßig: Wärmeschutzglas k-Wert 1,1
- ohne Brech-, Gips- und Malerarbeiten
- Maßanfertigung
- gute Schalldämmung
- robust, stabil
- preiswert
- alle Farben
- Preisgarantie
- Montage
- Kundendienst

**NEU: Ab sofort selbstreinigendes Glas lieferbar**

**Verkaufsleiter Sascha Feil**







**ROEMER**  
HOTEL RESTAURANT

***Willkommen im Roemer!***

Für Ihre Urlaubs-, Geschäfts- oder Durchreise ist unser Hotel Roemer die ideale Unterkunft. Für Familienfeiern und Tagungen aller Art bieten wir professionellen Service und ideale Räumlichkeiten. Auf unsere feine saisonal und regional inspirierte Küche sind wir besonders stolz.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Hotel-Restaurant Roemer \*\*\* | Schankstraße 2 | 66663 Merzig/Saar**  
 Tel. 0 68 61/93 39-0 | Fax 0 68 61/93 39-30 | [info@roemer-merzig.de](mailto:info@roemer-merzig.de)



Automobile **meguin**

Automobile H. Meguin GmbH  
 Hauptstraße 1 · 66780 Siersburg  
 Telefon: 0 68 35/29 15  
[www.fordmeguin.de](http://www.fordmeguin.de)



Service für alle Kfz-Marken

# Tipprunde FV Siersburg Saison 2023/2024

Rang	Teilnehmer	Punkte	FVS - Bous	Kleinblittersdorf - FVS	FVS - Großsörseln
	<b>Tipprunde 2023/24</b>		<b>4:1</b>	<b>3:2</b>	<b>aktueller Tipp</b>
	<b>Stand nach FVS - Bous</b>				
1	Armin Wagner	14	2:2	1:3	3:1
2	Klemens Flämmig	11	3:1	1:2	4:0
3	Alois Krotten (1.Vorsitzender)	10	3:2	2:2	4:0
4	Fritz Strümpel	10	3:2	3:1	5:1
5	Hajo Becher	9	2:1	1:3	4:0
6	Norbert Betz	9	4:2	2:1	1:1
7	Reiner Horn	9	3:2	1:3	4:1
8	Helmut Heinrich	8	2:1	2:1	2:1
9	Christoph Nei	7	4:2	0:3	4:0
10	Ingo Montnacher	7	4:2	2:4	5:1
11	Ralf Kindt	7	2:1	1:1	2:1
12	Vincenzo Gueli (Make up)	7	2:2	0:0	1:0
13	Markus Koster (Hotel Roemer)	6	2:1	1:2	2:1
14	Andreas Hess	4	2:2	1:3	3:0

Aktuelle Tabelle Tipprunde 2023/2024.

Die Tipps bitte, wenn möglich per Email, an: Reiner Horn [reiner.horn@die-edv-fabrik.de](mailto:reiner.horn@die-edv-fabrik.de) (Tel: 06835-93448). **Sollte sich jemand für die Teilnahme an der Runde interessieren, bitte an die Vorstandsmitglieder oder Reiner Horn wenden.** (rh)




## Gut aufgestellt.

Mit unserer individuellen IT-Betreuung.

harteck ist Ihr IT-Spezialist vor Ort für die professionelle Betreuung und Weiterentwicklung Ihrer IT-Systeme. Darüber hinaus entwickeln die harteck-Experten individuelle Software für Unternehmen – Software, die exakt das leistet, was Sie zur Steuerung und Kontrolle Ihrer Prozesse erwarten.



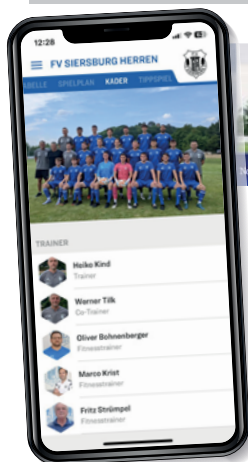





Gerne beantworten wir Ihre Fragen und helfen Ihnen, die geeignete Lösung für Ihre Vorhaben zu finden. Kontaktieren Sie uns unverbindlich: 06835 95514-200

**harteck.de**

## Der FV Siersburg im Internet und als App



Unsere Homepage: [www.fv-siersburg.de](http://www.fv-siersburg.de)



SCAN ME!

Hier könnt ihr unsere  
**FV Siersburg-App** downloaden:



Sie dient als Ergänzung zu  
Facebook, Instagram und  
allen anderen Medien.  
In der App selbst dann den FVS  
als eigenen Verein auswählen.



*simp My House*



*Ihr Stuckateur*

# **ALOIS KROTTEN**

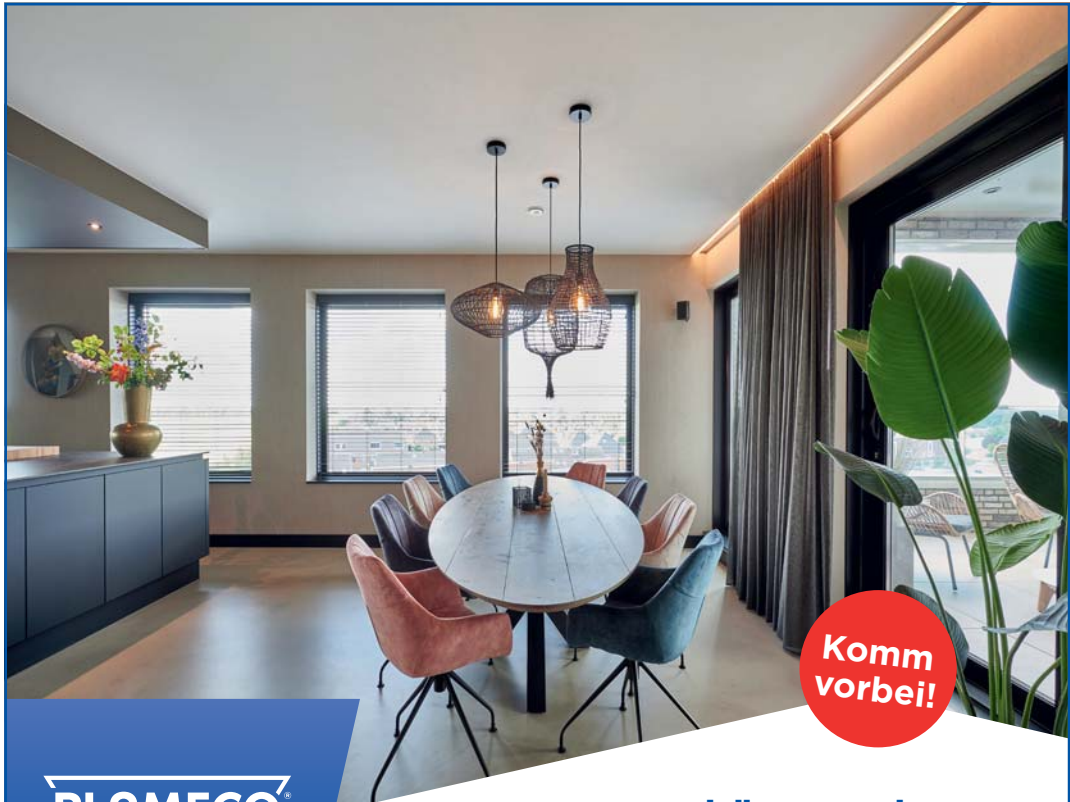
Seit Generationen **PUTZ**munter



**Tel. 06835 - 601490 • [www.krootten.de](http://www.krootten.de)**

### Impressum:

- Herausgeber: **Freundes- und Förderkreis FV Siersburg e.V.**  
Auflage: 250-500 Exemplare
- Redaktion: Reiner Horn, Am Kohlwald 40, 66780 Siersburg  
Telefon 06835 93448, E-Mail: [reiner.horn@die-edv-fabrik.de](mailto:reiner.horn@die-edv-fabrik.de)
- Texte und Fotos: Alois Krotten, Klemens Flämmig, Jürgen Staretzek, Stefan Schröder,  
Mathias Weber, Reiner Horn
- Verteilung: Holger Strümpel
- Anzeigen: Andreas Hess 0170 9049802  
Alois Krotten 06835 601490  
Reiner Horn 06835 93448
- Druck: MEDIA-SERV GmbH Medienproduktion, Handwerkstr. 8-10, 66663 Merzig  
Telefon +49 (0) 68 61 7002-0, [www.media-serv.de](http://www.media-serv.de)
- Satz: Werbeagentur Dorr Design GmbH, Lilienthalstraße 6, 66740 Saarlouis  
Telefon 06831 976969, [www.do2r.de](http://www.do2r.de)



**Komm  
vorbei!**

**PLAMECO**<sup>®</sup>  
SPANDECKEN

**morgen schöner wohnen**

**Seit 40 Jahren der  
Spanndeckenspezialist!**

Deine Decke an einem Tag  
montiert, hält jahrzehnte lang!

Mehr Info unter [plameco.de](https://www.plameco.de)

**Plameco Spanndecken**

Niedstraße 53  
66780 Siersburg  
☎ 06835-93501

Winterbacher Str. 10  
66606 Winterbach  
☎ 06851-9789844

Kaiserstr. 83  
66386 St. Ingbert  
☎ 06894-955777



Ralf Kindt, Stuckateurmeister

**Ruf an oder komm in die Ausstellung**

## IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER IN SACHEN AUTO!

- ✓ Neuwagen ✓ Gebrauchtwagen ✓ Barkauf
- ✓ Leasing ✓ Wartung & Reparatur ✓ Motorsport
- ✓ Lack- & Karosseriezentrum ✓ Schadensabwicklung
- ✓ Mietwagen ✓ Zubehör & Originalteile ✓ Klimatechnik
- ✓ Gebrauchtwagen-Inzahlungnahme (weit über DAT & Schwacke)



### TOYOTA

Autohaus Heisel GmbH  
Handwerkstr. 2  
66663 Merzig  
Tel. 06861 93930

### TOYOTA

Autohaus Heisel GmbH  
Stadionstr. 75  
66333 Völklingen  
Tel. 06898 50200

### TOYOTA & HYUNDAI

Autohaus Heisel GmbH  
Dr.-Walter-Bruch-Str. 2  
66606 St. Wendel  
Tel. 06851 99110

### LEXUS

Autohaus Heisel GmbH  
Handwerkstr. 2  
66663 Merzig  
Tel. 06861 9393200

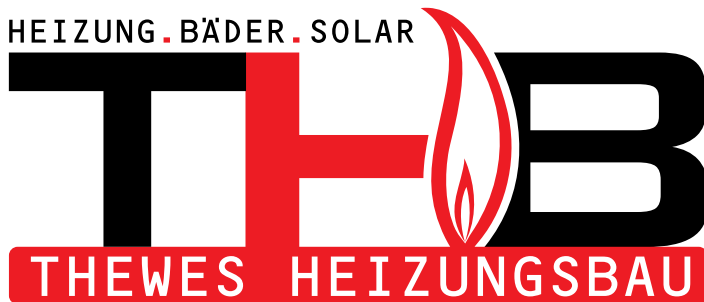
### PEUGEOT & HYUNDAI

Autohaus Heisel GmbH & Co. KG.  
Trierer Str. 240  
66663 Merzig  
Tel. 06861 91100

*Schauen Sie vorbei!  
Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!*

[www.heisel.de](http://www.heisel.de)

## Ihr kompetenter Partner für Heizungsbau-, Bäder-, Solar- und Wartungsarbeiten



Illtalstraße 24 a • 66571 Eppelborn - Bubach  
Telefon (06881) 880 83 03